

BLIZZARD
ENTERTAINMENT

#4



ANDREW
ROBINSON

JEFFREY "CHAMBA"
CRUZ

OVERWATCH™

S Y M M E T R A



**UN MONDE
MEILLEUR**



SYMMETRA **UN MONDE MEILLEUR**

SCÉNARIO
ANDREW ROBINSON

TRADUCTION
MARINE DEPRET

DESSIN ET COULEURS
JEFFREY "CHAMBA" CRUZ

LETTRE
RICHARD STARKINGS, ET JOHN ROSHELL ET JIMMY BETANCOURT DE CHEZ COMICRAFT

ÉDITION GRAPHIQUE
LOGAN LUBERA

RÉVISION
ROBERT SIMPSON ET CATE GARY

COUVERTURE
JEFFREY "CHAMBA" CRUZ

CONCEPTION GRAPHIQUE
JOHN J. HILL

CONSEIL CRÉATIF
CHRIS METZEN, ARNOLD TSANG, BILL PETRAS, MICHAEL CHU

CONSEIL NARRATIF
SEAN COPELAND, JUSTIN PARKER, EVELYN FREDERICKSEN

PRODUCTION
RACHEL DE JONG, MICHAEL BYBEE, JEFFREY WONG

DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT CRÉATIF ET NARRATIF DE BLIZZARD
JAMES WAUGH



**RIO DE JANEIRO, BRÉSIL.
BUREAU DU MAIRE.**

JE SUIS DÉSOLÉE, M. KOPPAL, MAIS JE CRAINS QUE NOUS NE DEVIONS OPTER POUR LE PROJET CALADO.

VOUS PLAISANTEZ, EXCELLENCE. NOTRE COMPLEXE EST SUPÉRIEUR EN TOUS POINTS.

LA TECHNOLOGIE DE PHOTOFORMATION DE LA SOCIÉTÉ VISHKAR REND NOTRE MONDE MEILLEUR.

NOS ARCHITECTES REFAÇONNENT LES VILLES EN FONCTION DE LEURS BESOINS EN UN CLIN D'ŒIL.

ET SATYA VASWANI EST LA PLUS TALENTUEUSE DE NOS...

MAIS VOTRE PLAN S'ÉTEND PLUS LOIN, DANS LES FAVELAS, QUI NOUS POSENT ASSEZ DE PROBLÈMES COMME ÇA.

ET MALGRÉ TOUT LE RESPECT QUE J'AI POUR M^{LE} VASWANI, M. CALADO TRAVAILLE AVEC LA VILLE DEPUIS LONGTEMPS.

ENTRE DEUX MAUX, MIEUX VAUT CHOISIR CELUI QU'ON CONNAÎT, C'EST ÇA ?

LE PROJET CALADO EST HIDEUX ET MASSIF. NOUS POURRIONS AMÉLIORER LES LOGEMENTS DE VOS BIDONVILLES...

ELLE FAIT UNE TERRIBLE ERR...

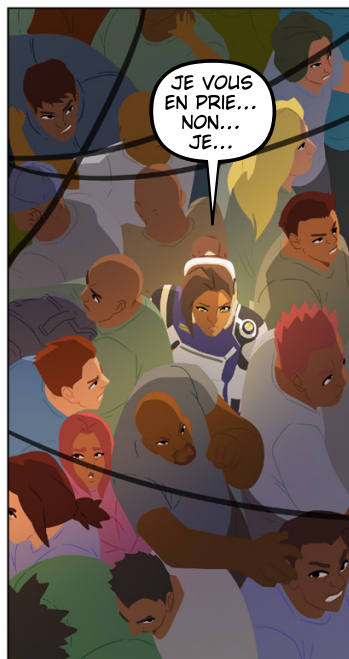
CE N'EST PAS DROIT... QUEL DÉSORDRE. COMMENT PEUT-ELLE TOLÉRER ÇA ?

SATYA, ÉVITONS D'ENVENIMER LES CHOSES...

... UN TRÈS MAUVAIS CHOIX. VISHKAR REND VRAIMENT LE MONDE MEILLEUR...

SATYA !

JE SUPPOSE QUE NOUS EN AVONS TERMINÉ. MADAME LE MAIRE, J'ESPÈRE QUE VOUS RECONSIDÉREREZ NOTRE OFFRE.





OH. REGARDEZ-MOI CE VISAGE ANGÉLIQUE. UNE ÎLE DE PERFECTION AU MILIEU D'UN Océan DE MISÈRE.



VOUS ALLEZ BIEN ? VOUS ÊTES PERDUE ?



JE VAIS BIEN. MAIS, C'EST VRAI... JE NE SUIS PAS DANS MON ÉLÉMENT.

JE PEUX VOUS AIDER.



VENEZ AVEC MOI...

QUELQUES MINUTES PLUS TARD...



AU REVOIR !

AU REVOIR. ET MERCI.



ELLE EST EXACTEMENT... COMME MOI À SON ÂGE.

NOUS DÉCROCHERONS CE CONTRAT. NOUS RENDRONS SA VIE... LEURS VIES À TOUS... MEILLEURES...



... QUEL QU'EN
SOIT LE PRIX.

CALADO
A DE SACRÉS
DISPOSITIFS DE
SÉCURITÉ. TU VAS
DEVOIR SORTIR
TON ARSENAL.

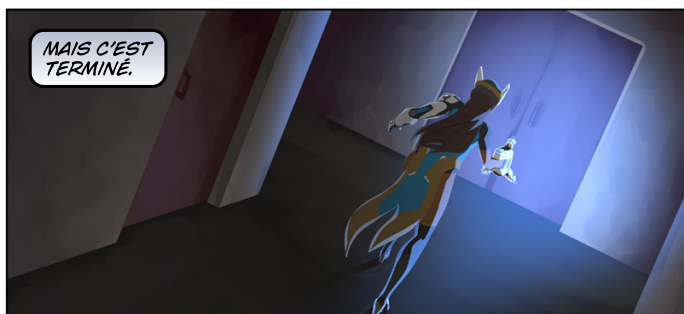
IL NOUS
FAUT CE CONTRAT,
SATYA. NOUS LE
MÉRITONS. TROUVE
QUELQUE CHOSE
SUR LUI.



SANJAY A TOUJOURS DIT QUE
J'ÉTAIS... DIFFÉRENTE. TOUT
LE MONDE L'A TOUJOURS
DIT. ET DEMANDÉ POURQUOI.



ÇA ME BLESSAIT.
PARCE QUE JE SAVAIS
QUE C'ÉTAIT VRAI.



MAIS C'EST
TERMINÉ.



CAR JE PEUX ACCOMPLIR CE QUE
PERSONNE D'AUTRE NE PEUT.



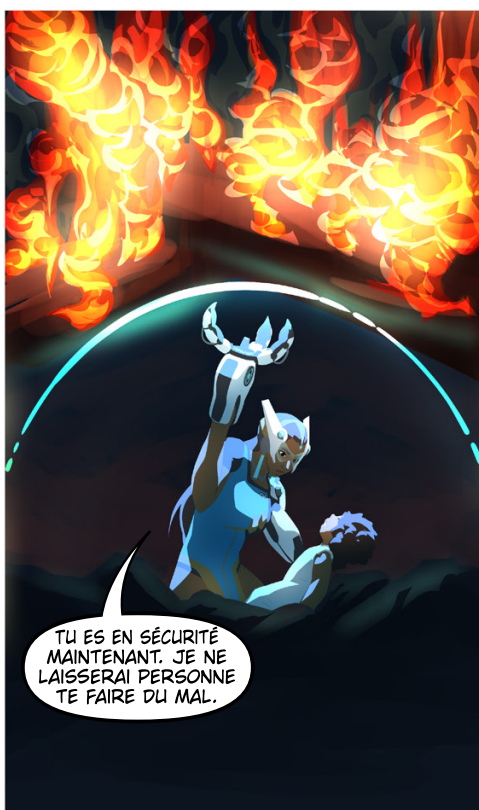
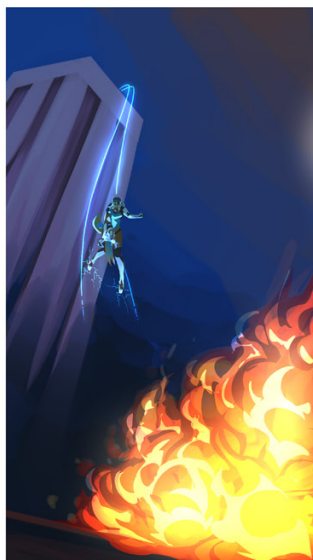
BIEN, CALADO EST UN MARCHAND DE
SOMMEIL... MAIS ÇA N'A RIEN D'ILLÉGAL.

IL POSSÈDE DES IMMEUBLES
INSALUBRES DANS TOUTE LA
VILLE, MAIS... RIEN QUI SORT
DE L'ORDINAIRE.

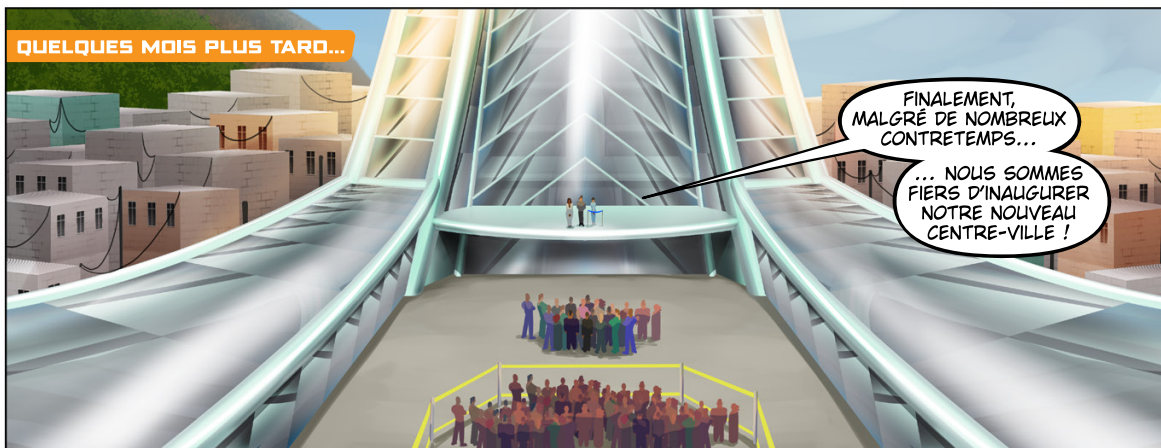
EH !







QUELQUES MOIS PLUS TARD...



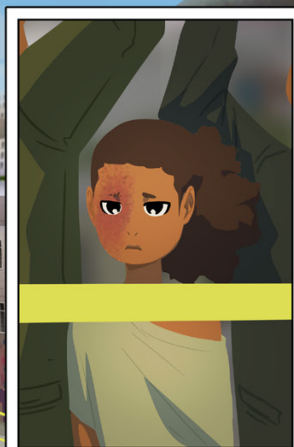
FINALEMENT,
MALGRÉ DE NOMBREUX
CONTRETEMPS...

... NOUS SOMMES
FIERS D'INAUGURER
NOTRE NOUVEAU
CENTRE-VILLE !



DOMMAGE POUR LES
PROPRIÉTÉS DE CALADO...
MAIS LE RÉSULTAT EST
SATISFAISANT, HEIN ?

LE MAIRE
N'AVAIT PAS
D'AUTRE CHOIX
QUE DE NOUS
CONFIER LE
PROJET.



NOUS DEVIONS
LEUR FOURNIR DES
LOGEMENTS.

NOUS LE
FERONS.

MAIS LEURS VIES
EN SERONT-ELLES
VRAIMENT
MEILLEURES ?

ELLES SERONT
CONFORMES À LEUR
PLACE DANS LA SOCIÉTÉ...
DANS L'INTÉRÊT GÉNÉRAL. C'EST
COMME ÇA QUE VISHKAR
FONCTIONNE.



L'INCENDIE DANS
LES FAVELAS...
ÇA FAISAIT PARTIE
DU PLAN ?

COMMENT
PEUX-TU PENSER
UNE CHOSE
PAREILLE ?

ET POURTANT...
C'EST LE PRIX DE
LA RENAISSANCE ET
DE LA CROISSANCE.
TU NE CROIS PAS,
SATYA ?



SI... BIEN
SÛR.

IL A RAISON. NOUS
RENDONS LE MONDE
MEILLEUR...

NOUS RENDONS
LE MONDE
MEILLEUR...

